



®/TM/© 2024 Whirlpool. Produced under license

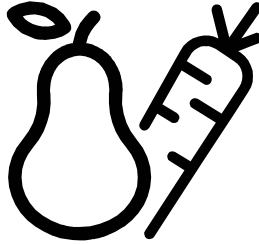
®/TM/© 2024 Whirlpool. Produit sous licence

تم إنتاجه بموجب ترخيص. ®/TM/© 2024 Whirlpool.

**Refrigerator Freezer / User manual**

**Réfrigérateur Congélateur / Notice d'utilisation**

**ثلاجة الفريزر / تعليمات الاستخدام**



WTMS 551251 WNA




**THANK YOU FOR BUYING A Whirlpool PRODUCT**

In order to receive a more complete assistance, please register your product on [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

**PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO REACH MORE INFORMATION**



## Please read this user manual first!

### Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you with an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you hand over the product to someone else, give the user manual as well.

### The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- *Make sure you read the safety instructions.*
- *Read the manual before installing and operating the product.*
- *Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.*
- *Read the other documents given with the product.*
- *Remember that this user manual is also applicable for several other models.*

**MORE INFORMATION ON [docs.whirlpool.eu/docs](http://docs.whirlpool.eu/docs) & [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com)**

## EN Index

Transportation instructions /1  
 Installation instructions /1  
 Getting to know your appliance /1  
 Suggested arrangement of food in the appliance /1  
 Temperature control and adjustment /2  
 Before operating; Storing frozen food /2  
 Freezing fresh food /2  
 Making ice cubes; Defrosting /3  
 Replacing the interior light bulb; Cleaning and care /3  
 Repositioning the door; Do's /4  
 Troubleshooting; Disclaimer /4

### Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 4 hours, to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.

### Installation instructions

1. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Item 2**).
2. Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall (**Item 3**).
3. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anticlockwise,







- until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise (**Item 4**).
4. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

### Getting to know your appliance (Item 1)

- 1 - Freezer shelf
- 2 - Thermostat and lamp housing
- 3 - Adjustable Cabinet shelves
- 4 - Defrost water collection channel - drain tube
- 5 - Crisper cover
- 6 - Crisper
- 7 - Adjustable front feet
- 8 - Jars shelf
- 9 - Bottle shelf

### Suggested arrangement of food in the appliance

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:

1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.
2. The freezer compartment is    rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food. The recommendation for    storage as stated on the food packaging should be observed at all times.
3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner. In order to freeze fresh food, it is recommended to pack the products in aluminium or plastic sheet, cool them in the fresh food compartment and store them on the freezer compartment shelf. It is preferable that the shelf be fixed in the upper side of the freezer compartment.
4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.
5. Fresh wrapped produce can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crispers.
6. Bottles can be kept in the door section.
7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. For safety, only store raw meat for two to three days.
8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.
9. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.
10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.
11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0°C. Therefore, wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.
12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers.

### **Temperature control and adjustment**

Operating temperatures are controlled by the thermostat knob (**Item 5**) and may be set at any position between 1 and 5 (the coldest position). If the thermostat knob is in position "0" the appliance is off. In this case neither the lamp for inside lighting will light. The average temperature inside the fridge should be around +5°C (+41°F). Therefore, adjust the thermostat to obtain the desired temperature. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as salad crisper and top part of the cabinet) which is quite normal.

We recommend that you check the temperature periodically with a thermometer to ensure that the cabinet is kept to this temperature. Frequent door openings cause internal temperatures to rise, so it is advisable to close the door as soon as possible after use.

### **Before operating**

#### **Final Check**

Before you start using the appliance check that:

1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry, and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.

#### **And note that:**

5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.
7. We recommend setting the thermostat knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).
8. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see section "Temperature Control and Adjustment").

### **Storing frozen food**

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food. If there is a power failure, frozen food should not be affected if the failure lasts for less than **16 hrs**. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

### **Freezing fresh food**

Please observe the following instructions to obtain the best results. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible. Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigeration machine to operate continuously until the food is frozen solid. This can temporarily lead to excessive cooling of the refrigeration compartment.

When freezing fresh food, keep the thermostat knob at medium position. Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb) can be frozen without adjusting the temperature control knob. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

### **Making ice cubes**

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement.

### **Defrosting**

#### **A) Fridge compartment**

The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance. During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement (**Item 6**). Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor (**Item 7**).

#### **B) Freezer compartment**

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin. Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug. All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder). Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting. Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

### **Replacing the interior light bulb**

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

### **Cleaning and care**

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
2. Use lukewarm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
3. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
4. Make sure that no water enters the temperature control box.
5. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.
6. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
7. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.
8. Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
9. Removal of dairy cover and door tray:
  - To remove the dairy cover, first lift the cover up by about an inch and pull it off from the side where there is an opening on the cover.
  - To remove a door tray, remove all the contents and then simply push the door tray upwards from the base.
10. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:
  - Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.
  - Gently uncrimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed.
  - Lift it up.
  - Clean and wipe it dry.
  - Reassemble, reversing the sequence and operations.
11. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.

## Repositioning the door

Proceed in numerical order (**Item 8**).

### Do's

- Do-** Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting").
- Do-** Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
- Do-** Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
- Do-** Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
- Do-** Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
- Do-** Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
- Do-** Wrap fish and offal in polythene bags.
- Do-** Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
- Do-** Wrap bread well to keep it fresh.
- Do-** Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
- Do-** Check contents of the freezer every so often.
- Do-** Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.

## Disclaimer

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "**Self-Repair**" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "**Self-Repair**" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered Professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard exclusively to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available on the Web as of 1st March 2021). Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available on the Web.

For your safety, unplug the product before attempting any self-repair. Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available on the Web, might give raise to safety issues not attributable to manufacturer/seller, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users didn't comply with the above.

- Do-** Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
- Do-** Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
- Do-** Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
- Do-** Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
- Do-** Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
- Do-** Defrost food in the fridge compartment.

## Troubleshooting

If the appliance does not operate when switched on, check:

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance).
- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.

If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.

Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.

**MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT Whirlpool**

Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre appareil sur [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

**VEUILLEZ SCANNER LE QR CODE  
SUR VOTRE APPAREIL AFIN  
D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS**

**Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !****Chère cliente, cher client,**

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

**Le présent manuel vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.**

- *Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.*
- *Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.*
- *Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.*
- *En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.*
- *Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.*

**PLUS D'INFORMATIONS SUR [docs.whirlpool.eu/docs](http://docs.whirlpool.eu/docs) & [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com)**

**FR Sommaire**

Instructions de transport /5  
 Instructions d'installation /5  
 Apprendre à connaître votre appareil /6  
 Suggestion d'agencement des denrées dans l'appareil /6  
 Commande de température et réglages /6  
 Avant l'utilisation /6  
 Conservation des denrées surgelées /7  
 Congélation des produits frais /7  
 Fabrication de glaçons; Dégivrage /7  
 Remplacer l'ampoule intérieure /7  
 Repositionnement de la porte /8  
 Nettoyage et entretien; À faire / À éviter /8  
 Diagnostic; Clause de non-responsabilité /9

**Instructions de transport**

1. L'appareil doit être transporté en position debout uniquement. L'emballage fourni doit rester intact pendant le transport.
2. Si l'appareil a été couché pendant le transport, il ne doit pas être mis en service pendant au moins 4 heures pour permettre au système de se stabiliser.
3. Le non-respect des instructions ci-dessus pourrait endommager l'appareil et ne saurait engager la responsabilité du fabricant.

**Instructions d'installation**

1. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement (**figure 2**).



2. Placez la grille d'aération au dos de votre réfrigérateur pour établir la distance nécessaire entre le réfrigérateur et le mur (**figure 3**).
3. L'appareil doit être posé sur une surface lisse. Les deux pieds avant peuvent se régler si nécessaire. Pour s'assurer que votre appareil est à niveau, ajustez les deux pieds avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que l'appareil soit bien calé au sol. Le réglage approprié des pieds évite les vibrations excessives et le bruit (**figure 4**).
4. Référez-vous à la section « Nettoyage et Entretien » pour préparer votre appareil à l'emploi.

### Apprendre à connaître votre appareil (figure 1)

- 1 - Clayette du congélateur
- 2 - Logement du thermostat et de la lampe
- 3 - Clayettes réglables
- 4 - Voie de récupération de l'eau de dégivrage - tube d'écoulement
- 5 - Couverture du bac à légumes
- 6 - Bac à légumes
- 7 - Pieds avant réglables
- 8 - Balconnet à bocaux
- 9 - Balconnet range-bouteilles

### Suggestion d'agencement des denrées dans l'appareil

Indications pour obtenir une conservation et une hygiène optimales :

1. Le compartiment réfrigérateur est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et boissons.
2. Le compartiment congélateur est de niveau  et est destiné à la congélation et la conservation de denrées surgelées. La recommandation de conservation  indiquée sur l'emballage des aliments doit toujours être respectée.
3. Les produits laitiers doivent être conservés dans le compartiment spécial fourni dans le casier de la porte. Pour congeler des produits frais, il est recommandé de les emballer dans des films plastiques ou dans du papier aluminium et de les placer dans le compartiment congélateur afin de les refroidir. Placez-les ensuite dans la clayette du compartiment congélateur. Nous vous conseillons de placer la clayette dans la partie supérieure du compartiment congélateur.
4. Les aliments cuisinés doivent être conservés dans des récipients hermétiques.
5. Les produits frais emballés peuvent être placés sur la clayette. Les fruits et légumes frais doivent être lavés et rangés dans les bacs à légumes.
6. Les bouteilles peuvent être placées dans la porte.
7. Pour conserver la viande crue, emballez-la dans des sachets plastiques et placez-la sur la clayette la plus basse. Veillez à ce qu'elle ne touche pas les aliments cuisinés afin d'éviter toute contamination. Pour votre sécurité, ne conservez pas la viande crue plus de deux à trois jours.
8. Pour une efficacité optimale, ne couvrez pas les clayettes amovibles de papier ou autres matériaux afin que l'air puisse circuler librement.
9. Ne conservez pas d'huile végétale dans les balconnets de porte.

Conservez les denrées emballées, enveloppées ou couvertes. Laissez refroidir les aliments et boissons chauds avant de les introduire dans le réfrigérateur. Le reste du contenu des boîtes de conserve ne doit pas être conservé dans la boîte.

10. Ne congeler pas de boissons gazeuses et ne consommez pas de produits tels que des bâtonnets glacés à l'eau lorsqu'ils sont trop froids.
11. Certains fruits et légumes s'abîment s'ils sont conservés à une température avoisinante 0°C. Emballez les ananas, melons, concombres, tomates et produits similaires dans des sacs en polyéthylène.
12. L'alcool à teneur élevée doit être conservé debout dans des récipients fermés hermétiquement.

### Commande de température et réglages

Les températures de fonctionnement s'ajustent à l'aide de la manette du thermostat (**figure 5**) et sont réglables de manière continue entre 1 et 5 (réglage le plus froid). Si la manette du thermostat se trouve sur la position « 0 », l'appareil est éteint. Dans ce cas-là, l'éclairage intérieur ne fonctionnera pas. La température médiane à l'intérieur du réfrigérateur avoisine les +5°C (+41°F). Réglez donc le thermostat de façon à obtenir la température souhaitée. Certaines parties du réfrigérateur peuvent être plus fraîches ou plus chaudes (telles que le bac à légumes et la partie supérieure du compartiment), ce qui est tout à fait normal. Nous vous conseillons de vérifier la température régulièrement à l'aide d'un thermomètre pour s'assurer que le compartiment est maintenu à cette température. Si la porte est ouverte fréquemment, les températures internes montent. Il est donc conseillé de fermer la porte immédiatement après utilisation.

### Avant l'utilisation

#### Vérification finale

Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez que:

1. Les pieds ont été ajustés et sont parfaitement à niveau.
2. L'intérieur est sec et l'air peut circuler librement derrière l'appareil.
3. L'intérieur est propre, conformément aux indications de la section « Nettoyage et entretien ».
4. La prise de l'appareil a été branchée dans la prise murale et le courant passe. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allumera.

#### Notez que :

5. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche.

Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.

6. Une légère ondulation du dessus de la carrosserie est normale du fait du procédé de fabrication utilisé et ne constitue pas un défaut.

7. Nous recommandons de régler la manette du thermostat sur la position médiane et de contrôler la température pour vérifier que l'appareil maintienne les températures de conservation souhaitées (voir la section Commande de température et Réglages).

8. Ne remplissez pas l'appareil immédiatement après l'avoir branché. Attendez que la bonne température de conservation soit atteinte. Nous vous conseillons de vérifier la température à l'aide d'un thermomètre précis (voir Commande de température et Réglages).

### **Conservation des denrées surgelées**

Votre congélateur est destiné à la conservation à long terme d'aliments surgelés du commerce et peut servir également à congeler et conserver des produits frais. En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte. Les denrées surgelées ne devraient pas s'abîmer si la coupure dure moins de **16** heures. Si la coupure est plus longue, inspectez les denrées et mangez-les immédiatement ou bien faites-les cuire puis congelez-les à nouveau.

### **Congeler les produits frais**

Veuillez respecter les instructions suivantes afin d'obtenir les meilleurs résultats. Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible. Ne dépassez pas le pouvoir de congélation de votre appareil pour 24 heures. Le fait d'introduire des aliments chauds dans le congélateur entraîne le fonctionnement du dispositif de réfrigération en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés. Cela peut occasionner un refroidissement excessif temporaire du compartiment réfrigérateur. Lorsque vous congelez des produits frais, laissez la manette du thermostat sur la position médiane. De petites quantités de nourriture ne dépassant pas 0,5 kg (1 lb) peuvent être congelées sans avoir à ajuster la commande de température.

### **Fabrication de glaçons**

Remplissez les bacs à glaçons d'eau jusqu'aux  $\frac{3}{4}$  et introduisez les dans le congélateur.

Dégagez les bacs à glaçons à l'aide du manche d'une cuillère ou outil similaire.

### **Dégivrage**

#### **A) Compartiment réfrigérateur**

Le compartiment réfrigérateur dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'évacue par le tube d'écoulement et se déverse dans le bac de récupération à l'arrière de l'appareil. Pendant le dégivrage, des gouttelettes d'eau peuvent se former à l'arrière du compartiment réfrigérateur, où un évaporateur est dissimulé. Des gouttelettes peuvent rester sur la cuve et geler une fois le dégivrage achevé. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour enlever les gouttelettes ayant gelé à nouveau. Si, à tout moment, l'eau de dégivrage ne s'évacue pas par la gouttière de récupération, vérifiez qu'aucune particule alimentaire ne bloque le tube d'écoulement. Le tube d'écoulement peut être débouché à l'aide d'un cure-pipe ou autre outil similaire (**figure 6**). Vérifiez que le tube soit placé de façon permanente de telle manière que son extrémité se trouve dans le bac récupérateur situé sur le compresseur afin d'éviter que l'eau n'entre en contact avec l'installation électrique ou le sol (**figure 7**).

#### **B) Compartiment congélateur**

Le dégivrage est très simple et sans encombre grâce au bac spécial de récupération de l'eau de dégivrage. Dégivrez deux fois par an ou lorsque la couche de givre atteint environ 7 mm (1/4"). Pour procéder au dégivrage, déconnectez l'appareil et débranchez la prise d'alimentation. Emballez les denrées dans plusieurs couches de papier journal et stockez-les dans un endroit frais (réfrigérateur ou cellier par exemple). Des récipients d'eau chaude peuvent être placés avec précaution dans le congélateur pour accélérer le dégivrage.

Épongez l'eau de dégivrage située au fond du compartiment congélateur. Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur. Branchez l'appareil à la prise murale et rétablissez l'alimentation électrique.

#### **Remplacer l'ampoule intérieure**

Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé. La lampe (s) utilisée dans cet appareil ne convient pas pour l'éclairage de la cuisine.

Le but visé par cette lampe est d'aider à l'utilisateur de placer les aliments dans le réfrigérateur / congélateur d'une manière sûre et confortable. Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20°C.

### **Repositionnement de la porte**

Procédez dans l'ordre numérique (figure 8).

### **Nettoyage et entretien**

1. Avant de procéder au nettoyage, veuillez déconnecter le réfrigérateur et débrancher la prise d'alimentation.
2. Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon.
3. Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi-litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
4. Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le boîtier de commande de température.
5. En cas de non utilisation de l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
6. Il est recommandé de polir les parties métalliques de votre appareil (extérieur de la porte, parois latérales de la carrosserie) à l'aide d'une cire en silicone (cire pour voiture) pour protéger la surface peinte de qualité supérieure.
7. Dépoussiérez le condenseur situé à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'un aspirateur.
8. Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
9. Retirer les balconnets:
  - Pour retirer un balconnet, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
10. Assurez-vous que le récipient spécial en plastique à l'arrière de l'appareil qui récupère l'eau de dégivrage soit propre en permanence. Si vous souhaitez retirer le bac pour le nettoyer, suivez les instructions ci-dessous:
  - Déconnecter la prise de courant et débrancher la prise d'alimentation.
  - Dessertir doucement le goujon situé sur le compresseur à l'aide d'une pince afin de pouvoir enlever le bac.
  - Soulevez-le.
  - Nettoyez et séchez-le soigneusement.
  - Ré-assemblez, en procédant dans l'ordre inverse des opérations.
11. Une couche de glace trop épaisse diminuera les résultats de l'appareil.

### **A faire / A éviter**

- À faire-** Nettoyer et dégivrer votre appareil régulièrement (voir « Dégivrage »).
- À faire-** Conserver la viande et volaille crue en dessous des aliments cuits et produits laitiers.
- À faire-** Ôter les feuilles inutilisables des légumes et enlever la terre.
- À faire-** Laisser la salade, chou, persil et chou-fleur sur leur tige.
- À faire-** Emballer le fromage d'abord dans du papier sulfurisé puis dans un sachet plastique, en retirant le plus d'air possible. Pour les meilleurs résultats possibles, le sortir du compartiment réfrigérateur une heure avant la dégustation.
- À faire-** Emballer viande et volaille crue dans un sachet plastique ou aluminium. Cela évite qu'elles ne se dessèchent.
- À faire-** Emballer le poisson et les abats dans des sachets plastiques.
- À faire-** Envelopper les denrées dont l'odeur est forte ou risquant de se dessécher dans des sacs en polyéthylène, du papier aluminium ou récipient hermétique.
- À faire-** Envelopper le pain soigneusement pour qu'il reste frais.
- À faire-** Réfrigérer les vins blancs, bière, bière blonde et eau minérale avant de servir.
- À faire-** Inspecter le contenu du congélateur à intervalles réguliers.
- À faire-** Conserver les denrées pendant une durée aussi courte que possible et respecter les « dates limite de conservation » et « dates limite de consommation ».
- À faire-** Stockez les aliments surgelés dans le commerce selon les instructions indiquées sur les emballages.
- À faire-** Toujours Sélectionner des produits frais de bonne qualité et veiller à les nettoyer soigneusement avant de les congeler.
- À faire-** Préparer de petites portions de produits frais à congeler pour permettre une congélation rapide.
- À faire-** Emballer toutes les denrées dans du papier aluminium ou des sachets congélation en polyéthylène de bonne qualité et veiller à le vider de son air.
- À faire-** Emballer les produits surgelés juste après les avoir achetés et les mettre au congélateur dès que possible.
- À faire-** Dégeler les aliments dans le compartiment réfrigérateur.

**À éviter-** Conserver les bananes dans le compartiment réfrigérateur.

**À éviter-** Conserver le melon au réfrigérateur. Il peut être réfrigéré pendant de courtes durées dans la mesure où il est emballé pour éviter de parfumer d'autres denrées.

**À éviter-** Couvrir les clayettes de matériaux de protection qui pourraient obstruer la circulation d'air.

**À éviter-** Conserver des substances toxiques dans l'appareil. Ce dernier a été conçu pour la conservation de denrées alimentaires uniquement.

**À éviter-** Consommer des aliments qui ont été réfrigéré pendant une durée excessive.

**À éviter-** Conserver les aliments cuits et les produits frais ensemble dans le même récipient. Ils doivent être emballés et conservés séparément.

**À éviter-** Laisser les aliments ou jus des aliments en train de dégeler goutter sur les denrées de votre réfrigérateur.

**À éviter-** Laisser la porte ouverte pendant une durée prolongée car cela augmentera le coût de fonctionnement de l'appareil et entraînera un dépôt excessif de glace.

**À éviter-** Utiliser des objets tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour enlever la glace.

**À éviter-** Introduire des aliments chauds dans l'appareil. Le laisser refroidir au préalable.

**À éviter-** Mettre des bouteilles remplies de liquide ou cannettes fermées hermétiquement contenant des liquides gazeux au congélateur car elles pourraient éclater.

**À éviter-** Dépassez le pouvoir de congélation maximal lors de la congélation de produits frais.

**À éviter-** Consommer de la glace ou des bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. La basse température peut provoquer des brûlures aux lèvres.

**À éviter-** Congeler des boissons gazeuses.

**À éviter-** Conserver un produit congelé qui a été dégelé; il doit être consommé sous 24 heures ou bien cuit puis recongelé.

**À éviter-** Sortir des produits du congélateur avec les mains mouillées.

### Diagnostic

Si l'appareil ne fonctionne pas quand il est branché, vérifiez:

- Que la prise de l'appareil est branchée correctement à la prise murale et que le courant passe (pour vérifier l'alimentation à la prise murale, branchez un autre appareil).
- Si le fusible a sauté/le disjoncteur s'est déclenché / l'interrupteur du réseau d'alimentation est éteint.
- Que la commande de température soit réglée correctement.
- Que la nouvelle prise soit montée correctement si vous avez changé la prise moulée intégrée.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après avoir effectué toutes les vérifications ci-dessus, contactez le fournisseur qui vous a vendu le produit.

Veillez vous assurer d'avoir effectué toutes les vérifications ci-dessus car vous serez facturés si aucun défaut n'est détecté.

### Clause de non-responsabilité

Certaines défaillances (simples) peuvent être traitées de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'aucun problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse ne survienne, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « **Auto-réparation** »).

Par conséquent, sauf autorisation contraire dans la section « **Auto-réparation** » ci-dessous, adressez-vous à des réparateurs professionnels agréés pour toutes réparations afin d'éviter des problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est une personne à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

**Toutefois, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au nu-méro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/la carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre fournisseur agréé peut fournir un service conforme-ment aux conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés) annulent la garantie.**

#### Auto-réparation

L'auto-réparation peut être effectuée par l'utilisateur final en ce qui concerne les pièces de rechange suivantes : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible sur Web à partir du 1er mars 2021). En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, ladite auto-réparation doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur Web.

Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de procéder à toute auto-réparation. Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour des pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur Web, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à fabricant/vendeur, et annuleront la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, mais de contacter dans de tels cas des réparateurs professionnels autorisés ou des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

À titre d'exemple, mais sans s'y limiter, vous devez vous adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés pour les réparations suivantes : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte d'inverseur, panneau d'affichage, etc. Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.



نشرك على شركائك أحد منتجات شركة Whirlpool للحصول على مزيد من المساعدة التفصيلية، يرجى تسجيل المنتج الخاص بك على [www.register10.eu](http://www.register10.eu)

يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة على جهازك من أجل الحصول على مزيد من المعلومات



### يرجى قراءة هذا الدليل أولاً

#### عملينا العزيز،

عملينا العزيز نأمل نأخذ المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرعاية الجودة سيقدم لكم خدمة فعالة ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

#### هذا الدليل سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.

يرجى اتباع الإرشادات، خاصة تلك المتعلقة بالسلامة.

يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.

احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.

وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.

يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحاً لأنواع أخرى أيضاً.

يمتد العمر الافتراضي لاستخدام المنتج إلى 10 سنوات. وهذه هي فترة الإبقاء على عمل قطع الغيار المطلوبة للوحدة على النحو المبين.

الرجاء إدخال المواقع التالية [docs.whirlpool.eu/docs](http://docs.whirlpool.eu/docs) & [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com)

### AR الفهرس

إرشادات النقل: 10/

التعرف على الجهاز الخاص بك: 10/

الترتيب المقترح للأطعمة داخل الجهاز: 10/

التحكم في درجة الحرارة والضبط: 11/

قيل التشغيل: تخزين الأطعمة المجمدة: 11/

تجميد الأطعمة الطازجة: 11/

إعداد مكعبات الثلج: 11/

إذابة التجمد: استبدال مصباح الإضاءة الداخلي: 12/

التنظيف والعناية: إعادة ضبط موضع الباب: 12/

ما يجب عمله: 13/

استكشاف الأعطال وإصلاحها: 13/

إخلاء المسؤولية: 14/

### التعرف على الجهاز الخاص بك (الشكل 1)

- 1 - رف الفريزر
- 2 - مبيت الثرموستات والمصباح.
- 3 - أرفف خزانة قابلة للضبط
- 4 - أنبوب تجميع الماء الناتج عن إذابة الثلج- أنبوب الصرف
- 5 - غطاء حاظ الأغذية
- 6 - درج الخضار
- 7 - أقدام أمامية قابلة للضبط
- 8 - رف للبرطمانات
- 9 - رف الزجاجات

### الترتيب المقترح للأطعمة داخل الجهاز

دليل الحصول على درجة تخزين قصوى وصحية:

1. يتم استخدام تجويف التلاجة لتخزين الأغذية الطازجة والمشروبات لفترة قصيرة.

2. يصنف تجويف الفريزر بواسطة **\*\*\* \*** ويتناسب مع تجميد وتخزين الأطعمة المجمدة مسبقاً.

يجب دائماً مراعاة **\*\*\* \*** التوصيات الخاصة بالتخزين دائماً كما هو موضح على عبوة الطعام.

3. يجب تخزين منتجات الألبان في التجويف الخاص المزود بالباب.

4. يجب تخزين الأطباق المطهية في عبوات محكمة الغلق.

### إرشادات النقل

1. يجب أن يتم نقل الجهاز وهو في وضع منتصب فقط. يجب أن تكون حزمة التعبئة محكمة الغلق خلال النقل.
2. إذا تم وضع الجهاز أثناء النقل في وضع أفقي يجب ترك الجهاز بدون تشغيل لمدة لا تقل عن 4 ساعة، حتى يتم السماح للنظام بالاستقرار.
3. عدم الالتزام بالإرشادات السابقة قد ينتج عنه خسائر في الجهاز والتي لن تحاسب عليها جهة التصنيع.

### إرشادات التركيب

1. تأكد من وجود مساحة فارغة كافية حول الجهاز لضمان حرية دوران الهواء (الشكل 2).
2. ثبت غطاء التهوية الخلفي في مؤخرة التلاجة لضبط المسافة بين التلاجة والحائط (الشكل 3).
3. يجب وضع الجهاز فوق سطح أملس. يمكنك ضبط القدم الأمامية كما ترغب للتأكد من أن الجهاز يقف منتصباً لضبط القدم الأمامية في اتجاه عقارب الساعة أو عكس عقارب الساعة، حتى يلمس المنتج الأرض بشكل محكم. التثبيت المحكم بالأرض يؤدي إلى تفادي الاهتزاز والضوضاء المفرطة (الشكل 4).
4. يمكنك الرجوع إلى قسم "التنظيف والعناية" لإعداد جهازك للاستخدام.

**ولاحظ أن:**

5. سوف تسمع ضوضاء عند بدء عمل جهاز ضغط الهواء. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من جهاز التلاجة إلى إحداث (ضوضاء)، سواء أكان الضاغط يعمل أو لا يعمل. هذا شيء طبيعي تماماً.
6. من الطبيعي وجود تومج طفيف في أعلى التجميد وهو يرجع إلى عملية التصنيع، وهو ليس عيباً.
7. يوصى بوضع مقبض الثرموستات في المنتصف ومراقبة درجة الحرارة للتأكد من أن الجهاز لا يزال يحتفظ بدرجة الحرارة المرغوبة للتخزين (انظر قسم التحكم في درجة الحرارة والضبط).
8. انتظر حتى يصل الجهاز لدرجة حرارة التخزين الصحيحة. يوصى بفحص درجة الحرارة بواسطة ترمومتر مضبوط أو دقيق (انظر؛ التحكم في درجة الحرارة والضبط).

**تخزين الأطعمة المجمدة**

- يتناسب الفريزر مع التخزين طويل المدى للأطعمة المخزنة بغرض التجارة كما يمكن استخدامه في تجميد وتخزين الأطعمة الطازجة.
- إذا حدث تعطل للطاقة لا تقم بفتح الباب. لن تتأثر الأغذية المجمدة إذا استمر العطل أقل من 16 ساعة. أما إذا استمر التعطل لأكثر من ذلك، فيجب فحص الأطعمة وأكلها في الحال أو طهيها وإعادة تجميدها بعد ذلك.

**تجميد الأطعمة الطازجة**

- يرجى إتباع التعليمات الآتية للحصول على أفضل النتائج. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن.
- يتسبب وضع الطعام دافئ في تجميد الفريزر إلى عمل التلاجة باستمرار حتى يتم تجميد الطعام وجعله صلباً. يمكن أن يؤدي ذلك لتبريد زائد لصندوق التلاجة.
- عند تجميد الطعام الطازج، قم بضبط مقبض الثرموستات في وضع متوسط. يمكن تجميد الكميات الصغيرة من الطعام حتى وزن نصف كيلوجرام. (1 رطل) بدون الحاجة لضبط مقبض التحكم في درجة الحرارة.
- توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة فعلياً بالأطعمة الطازجة.

**إعداد مكعبات الثلج**

- أماًلاً 3/4 من ملء درج مكعبات الثلج بالماء وضعه في الفريزر. قم بفك الصواني المتجمدة بالاستعانة بمقبض الملعقة أو أي أداة مشابهة.

5. يجب حفظ المنتج الطازج الملفوف على الرف. يجب تنظيف الفاكهة والخضروات وتخزينها في حافظ الأطعمة.
6. يمكن حفظ الزجاج في القسم الخاص بالباب.
7. لتخزين اللحم النيئ، يلف في أكياس من البوليثلين ويوضع على الرف السفلي. لسلامتك، تحفظ اللحوم النيئة لمدة يومين أو ثلاثة أيام فقط.
8. للحصول على أقصى درجة من الكفاءة، لا يجب تغطية الأرفف القابلة للحركة بالورق أو أي مواد أخرى للسماح بحرية دوران الهواء البارد.
9. تحفظ الأطعمة معبئة وملفوفة أو مغطاة. يراعى تبريد الأطعمة الساخنة والمشروبات قبل تناولها.
10. لا يجب تجميد المشروبات الغازية ومنتجات مثل مكعبات الثلج ذات النكهة التي يجب ألا تستهلك وهي باردة جداً.
11. قد تتلف بعض الفاكهة والخضروات إذا تم حفظها في درجة حرارة قريبة من الصفر درجة مئوية. لذلك يلف الأناناس والبطيخ والخيار والطماطم والمنتجات المشابهة في أكياس البوليثلين.
12. يجب تخزين المشروبات الفوارة منتصبة في أوعية محكمة الغلق.

**التحكم في درجة الحرارة والضبط**

- يتم التحكم في درجة حرارة التشغيل من خلال مقبض الثرموستات (الشكل 5) كما يمكن ضبطه على أي وضع بين 1 و 5 (أعلى وضع للتبريد).
- إذا كان مقبض الثرموستات على الوضع "0" فالجهاز في وضع متوقف. في هذه الحالة لن يضئ المصباح للإضاءة الداخلية.
- ينبغي أن يكون متوسط درجة الحرارة داخل التلاجة +5 درجة مئوية (+41 فهرنهايت).
- لذلك تضبط الثرموستات للحصول على درجة الحرارة المرغوبة من الطبيعي أن تكون بعض أجزاء التلاجة أكثر برودة أو أكثر دفئاً (مثل درج السلطة والجزء العلوي من التجميد). يوصى بقياس درجة الحرارة دورياً باستخدام الترمومتر للتأكد من ثبات التجميد على درجة الحرارة. يتسبب الفتح المستمر للباب في رفع درجة الحرارة الداخلية، لذلك ينصح بسرعة غلق الباب قدر الإمكان بعد الاستعمال.

**قبل التشغيل****الفحص النهائي**

- قبل بدء استخدام الجهاز قم بفحص أنه:
1. تم تثبيت القدم على سطح مستو.
  2. جفاف الجزء الداخلي للجهاز وأن الهواء يدور بحرية في الجزء الخلفي.
  3. نظافة الجهاز من الداخل كما هو موصى به تحت عنوان "التنظيف والعناية".
  4. التأكد من توصيل القابس في مقبس الحائط والتأكد من عمل الكهرباء. عند فتح الباب سيضيء المصباح الداخلي.

**التنظيف والعناية**

1. يوصى بإيقاف تشغيل الجهاز من مقبس منفذ الحائط وسحب مقبس التيار قبل التنظيف.
2. يستخدم الماء الفاتر لتنظيف تجويف الجهاز ثم يجفف.
3. استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.
4. تأكد من عدم دخول أي مياه إلى صندوق التحكم في الحرارة. إذا كان الجهاز لن يستعمل لفترة طويلة من الزمن، أغلقه ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفه واترك الباب مفتوح جزئياً.
6. يوصى بتلميع الأجزاء المعدنية من المنتج (مثل الباب الخارجي وجوانب التجويف) باستخدام صمغ السيلكون (ملمع السيارات) لحماية الطلاء ذو الجودة العالية.
7. يجب إزالة أي أتربة متجمعة على المكثف الموجود في مؤخره الجهاز مرة كل عام باستخدام المكثف الكهربائي.
8. قم بفحص موانع التسرب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتهم وخلوهم من بقايا الطعام.
9. إخراج غطاء حفظ منتجات الألبان ورف الباب:
  - لإخراج غطاء حفظ منتجات الألبان، قم برفع الغطاء لأعلى أولاً لمسافة بوصة ثم اسحبه من الجانب حيث توجد فتحة في الغطاء.
  - لإخراج رف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيداً عن القاعدة.
10. تأكد من أن الوعاء البلاستيكي الموجود في مؤخره الجهاز والذي يقوم بجمع المياه التي تم إزالتها نظيف دائماً. إذا أردت استخراج الرف لتنظيفه، اتبع الإرشادات الآتية:
  - قم بإيقاف التشغيل من منفذ الحائط وافصل قابس الكهرباء.
  - قم بفك المشبك الموجود على الضاغظ برقق باستخدام زرادية، بحيث يمكنك إخراج الرف
    - قم برفعه إلى أعلى.
    - قم بتنظيفه ثم تجفيفه
    - أعد التجميع بالترتيب العكسي والعمليات
11. سيضعف تراكم الثلج بكميات كبيرة من كفاءة أداء الفريزر.
 

**إعادة ضبط موضع الباب**

اتبع الترتيب الرقمي (الشكل 8).

**إدابة التجمد****(A) تجويف الثلجة**

يقوم تجويف الثلجة بفك التجمد تلقائياً. يتدفق الماء المسال من خلال قنوات التصفية إلى حوض التجميد الموجود بمؤخرة الجهاز. أثناء إزالة الثلج، قد يتم تكوين نقط ماء في مؤخره تجويف الثلجة حيث يوجد جهاز تبخير الماء المخفي. قد تتبقى بعض النقط على البطانة ثم يعاد تجميدها بعد انتهاء عملية إزالة الثلج. إذا لم يتم صرف المياه المسالة في أي وقت من قناة التجميد، قم بفحص ما إذا كان هناك بعض فضلات الطعام التي قد تسد أنبوب الصرف. يمكن تنظيف أنبوب الصرف باستخدام ماسورة تنظيف أو أداة مشابهة لها (الشكل 6).

تفحص وضع الأنابيب بشكل دائم مع توجيه طرفه في صينية التجميد على الضاغظ لمنع انسكاب المياه على التركيبات الكهربائية أو على الأرضية (الشكل 7).

**(B) مقصورة الفريزر**

يتم إزالة الثلج بطريقة مستقيمة وبدون إحداث فوضى والفضل في ذلك يرجع إلى حوض تجميد الثلج المذاب المميز.

يتم إزالة الثلج مرتين سنوياً أو عند تكون طبقة ثلجية بحجم ما يقرب من 7.25 مم. لبدء إجراء إزالة الثلج، يجب إيقاف تشغيل الجهاز من مقبس منفذ الحائط وسحب مقبس التيار.

يجب لف جميع الأطعمة في طبقات عديدة من الجرائد ثم تخزن في مكان بارد (على سبيل المثال في الثلجة أو موضع حفظ اللحوم).

يمكن وضع أوعية مملوءة بالمياه الدافئة في الفريزر بحرص لتسريع عملية إزالة الثلج.

يجب مسح المياه المسالة المتجمعة أسفل تجويف الفريزر. بعد إنهاء عملية إزالة الثلج، قم بتجفيف الفريزر من الداخل تماماً. أدخل القابيس في مقبس التجميد ثم قم بتشغيل الكهرباء.

**استبدال مصباح الإضاءة الداخلي**

المستخدم في (LED) لتغيير المصباح/مصباح الإضاءة الخلفية. إضاءة الثلجة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة للإضاءة في الغرف المنزلية. الغرض الأساسي لهذا المصباح هو مساعدة المستخدم لوضع أدوات الطعام في الثلجة/المجمد بطريقة سهلة وأمنة.

المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل تتمثل في درجات الحرارة أقل من -20 درجة مئوية.

**استكشاف الأعطال وإصلاحها**

- إذا لم يعمل الجهاز عند تشغيله قم بفحص؛
- أن القابض موصل بشكل صحيح في المقبس وأن مصدر الطاقة يعمل. (لفحص مصدر الطاقة الموصل بالمقيس، قم بتوصيله بجهاز آخر)
- ما إذا كان المنصهر قد تلف/ كان قاطع الدائرة الكهربائية يعوقه شيء / تم إيقاف تشغيل مفتاح التوزيع الرئيسي.
- أنه قد تم وضع مفتاح درجة الحرارة بطريقة صحيحة.
- في حالة تغيير القابض المنصهر المركب تأكد أن القابض الجديد تم توصيله بالسلك بطريقة صحيحة.
- إذا لم يعمل الجهاز بعد كل الفحوصات السابقة، يرجى الاتصال بالمورد الذي قمت بشراء الجهاز منه.
- يرجى التأكد من عمل جميع الفحوصات السابقة، حيث سيتم تحصيل المصاريف إذا لم نجد عيباً في الجهاز.

**ما يجب عمله**

- قم بعمل -** نظف وفك تجميد الجهاز بشكل دوري (انظر "فك التجميد")
- قم بعمل -** احتفظ باللحوم النيئة والدواجن في درجة حرارة تقل عن الأطعمة المطهية ومنتجات الألبان.
- قم بعمل -** انزع أي أوراق غير مستخدمة من الخضروات وامسح أي أساخ منها.
- قم بعمل -** اترك الخس والكربن والبقدونس والقرنبيط بالجزء السفلي.
- قم بعمل -** لف الجبن أولاً بورق مانع لتسرب الزيوت ثم في أكياس من البوليثلين مع محاولة خلوها من الهواء قدر الإمكان. للحصول على أفضل النتائج، أخرج الأطعمة من تجفيف التلاجة قبل تناولها بساعة.
- قم بعمل -** تغليف اللحوم النيئة والدواجن على نحو فسيح في أكياس بولي إيثيلين أو رقائق الألومنيوم. فهذا يحول دون جفافها.
- قم بعمل -** تغليف الأسماك واللحوم المعوية في أكياس بولي إيثيلين.
- قم بعمل -** تغليف الأطعمة ذات الرائحة النفاذة أو المتعرضة للجفاف في أكياس بولي إيثيلين أو رقائق الألومنيوم أو قم بتعبئتها في عبوات محكمة الغلق ومفرغة من الهواء.
- قم بعمل -** لف الخبز جيداً للحفاظ عليه طازج.
- قم بعمل -** تبريد الخمر الأبيض والبيرة والجعة والمياه المعدنية قبل التقديم.
- قم بعمل -** فحص محتويات الفريزر كل فترة.
- قم بعمل -** حفظ الطعام لأقصر وقت ممكن والالتزام بتواريخ "الأفضل قبل" و"الاستخدام بحلول" وهكذا.
- قم بعمل -** تخزين الطعام المخزن بغرض التجارة وفقاً للإرشادات الموجودة على العبوة.
- قم بعمل -** الاختيار الدائم لأطعمة طازجة جيداً والتأكد من نظافتها بالكامل قبل تجميدها.
- قم بعمل -** إعداد الطعام الطازج للتجميد في أجزاء صغيرة للتأكد من سرعة التجميد.
- قم بعمل -** لف جميع الأطعمة بورق القصدير أو أكياس البوليثلين ذو الكفاءة في التجميد وتأكد من عدم احتوائها على الهواء.
- قم بعمل -** لف الأطعمة المجمدة في الحال بعد شرائها ووضعها في الفريزر بأسرع وقت ممكن.
- قم بعمل -** بفك تجميد الأطعمة في صندوق التلاجة.

## إخلاء المسؤولية

يمكن للمستخدم النهائي إصلاح بعض الأعطال (البسيطة) بنجاح دون أي مشاكل في السلامة أو الاستخدام غير الآمن، شريطة أن ينفذ هذه الإصلاحات ضمن الحدود ووفقاً للإرشادات التالية (انظر إلى قسم «إصلاح الزبون للمنتج بنفسه»).

لذلك، ما لم يؤذن بخلاف ذلك في قسم «إصلاح الزبون للمنتج بنفسه»، أدناه، فيجب تكليف المصلحين المحترفين المسجلين بإصلاح المنتج تفادياً لمشاكل السلامة. المصلح المحترف المسجل هو مصلح احترافي منحتة الجهة المصنعة حق الاطلاع على الإرشادات وقائمة قطع الغيار لهذا المنتج بما يمثل للقوانين التشريعية وفقاً للتوجيه EC/125/2009.

لكن لا يجوز إلا لوكيل الخدمة (أي المصلحين المحترفين المعتمدين)، الذي يمكنك الاتصال به عبر رقم الهاتف المزود في دليل المستخدم/بطاقة الضمان أو من خلال البائع بالتجزئة، تقديم الخدمة تحت شروط الضمان. لذلك الرجاء العلم أن الإصلاحات التي ينفذها المصلحون (غير المصرح لهم من شركة المصنعة / البائع) ستبطل الضمان.

## إصلاح الزبون للمنتج بنفسه

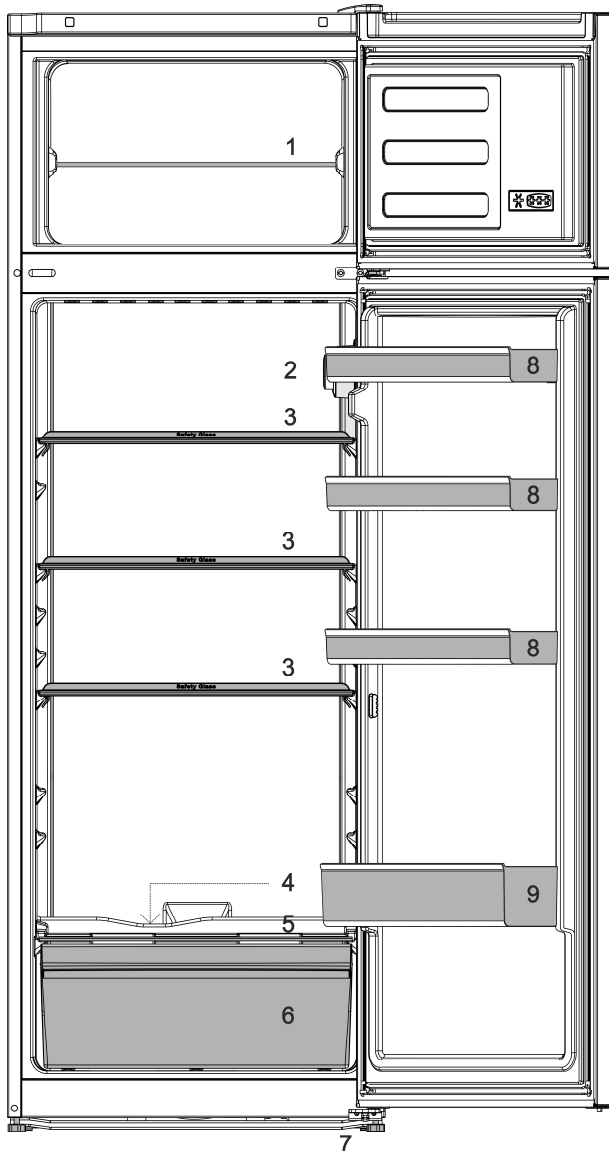
يمكن للمستخدم النهائي إصلاح المنتج بنفسه عندما يتعلق الأمر بقطع الغيار التالية: مقابض الأبواب ومفصلات الأبواب والصواني والسلال وحواشي الباب (تتوفر قائمة محدثة في 1 مارس من عام 2021 على web).

بالإضافة إلى ذلك، حرصاً على سلامة المنتج وتفادياً للإصابات الخطيرة، يجب أن ينفذ الزبون الإصلاح بنفسه باتباع التعليمات الواردة في دليل المستخدم حول هذه العملية، وهي متاحة على web. لسلامتك، افصل المنتج عن التيار الكهربائي قبل محاولة إصلاحه بنفسك.

قد يؤثر الإصلاح ومحاولات الإصلاح التي يجريها المستخدم النهائي للقطع غير الواردة في هذه القائمة و/أو دون مراعاة الإرشادات الواردة في أدلة المستخدم حول هذه العملية المتاحة على web مشاكل سلامة لا تعزى إلى شركة المصنعة/البائع وستبطل ضمان المنتج. لذلك يوصى بشدة بأن يمتنع المستخدمون النهائيون عن محاولة تنفيذ الإصلاحات غير الواردة في قائمة قطع الغيار المذكورة وأن يتصلون في مثل هذه الحالات بمصلحين محترفين معتمدين أو مصلحين محترفين مسجلين. وإلا فإن هذه المحاولات التي يجريها المستخدم النهائيون قد تتسبب في مشاكل تتعلق بالسلامة وتلحق الضرر بالمنتج وتتسبب في نشوب حريق أو حدوث فيضان أو صدمة كهربائية أو إصابة شخصية خطيرة.

وعلى سبيل المثال لا الحصر، يجب تكليف إصلاح القطع التالية لمصلحين محترفين معتمدين أو مصلحين محترفين مسجلين: الضاغط ووحدة التبريد واللوحه الرئيسية ولوحه المحول ولوحه العرض وما إلى ذلك.

لا يمكن تحميل الجهة المصنعة/البائع المسؤولية في أي حالة لم يمثل فيها المستخدمون النهائيون لكل ما سبق ذكره.

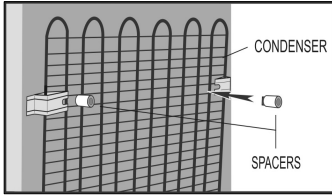
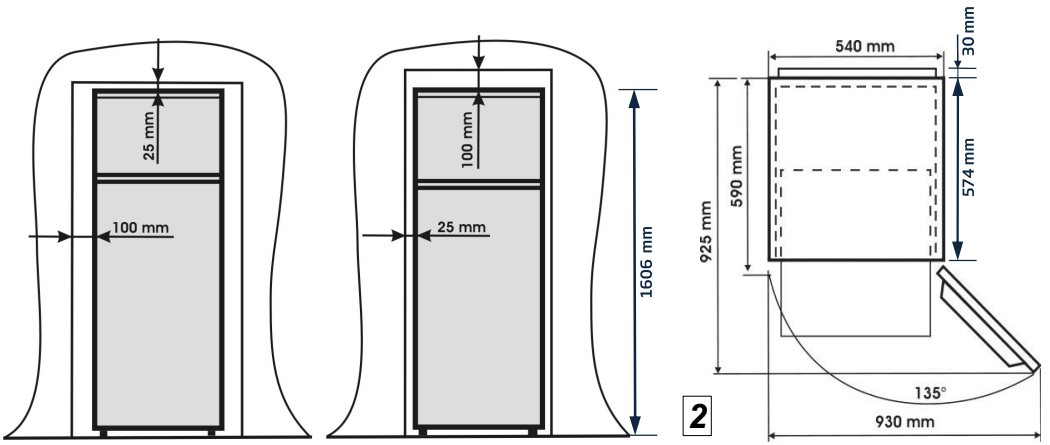


1

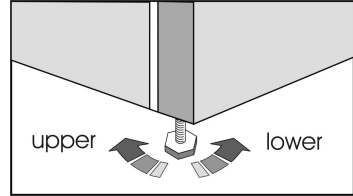
❗ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

❗ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

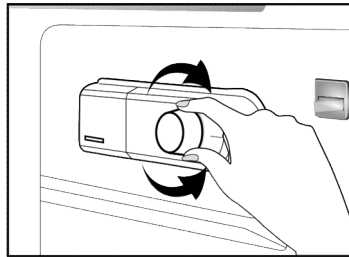
❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى. تتطابق تمامًا مع الجهاز.



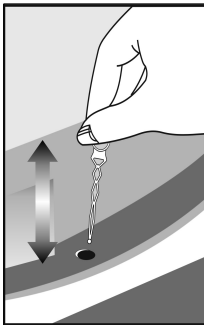
3



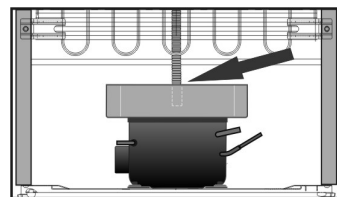
4



5



6



7

